

네덜란드에서의 한국어 교육

남애리 (한국학과) | 국어교육학회세미나



Universiteit
Leiden
The Netherlands

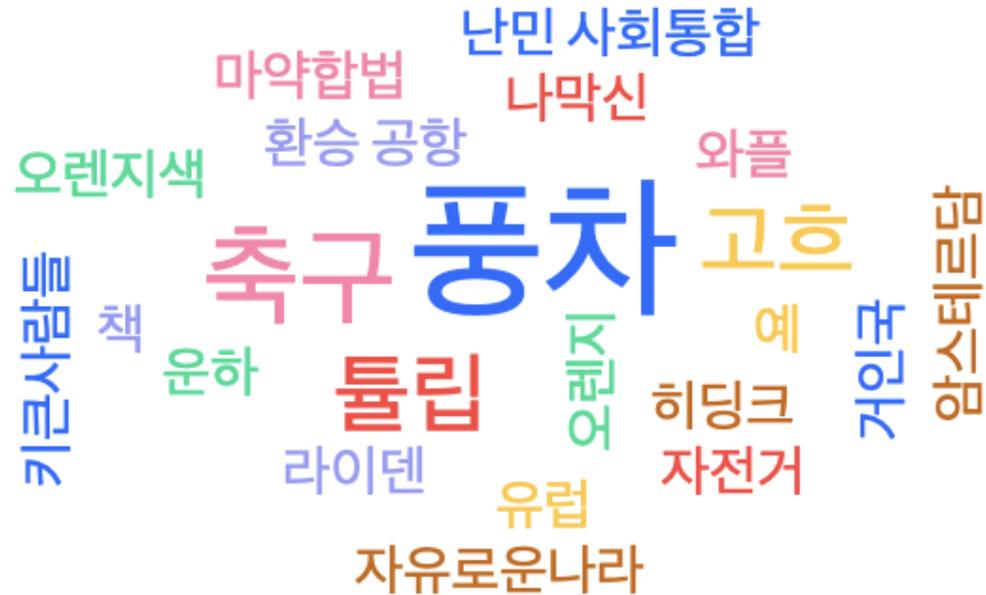
핸드폰을 준비해 주세요!



Join at menti.com | use code **8479 7953**

“네덜란드”하면 떠오르는 것

31 responses





Join at menti.com | use code **8479 7953**



다음에 어느 정도 동의하십니까?

외국어는 의사소통에 중점을 두고 배우는 것이 좋다..

4.6

원어민 교사에게 한국어를 배우는 것이 더 좋다.

3.3

수업 시간에 교사도 학생도 한국어만 쓰는 것이 좋다.

2.4

한국어가 서툰 초급에서는 모국어를 허용해도 고급 수업에서는 한국어만 써야 한다.

2.8

전혀 동의하지 않음

매우 동의함

12



한국어 교육 약력

- 1 2014-현재 레이던 대학교 한국학과
11년 한국어 프로그램 담당
- 2 미국 중부 주립대학교
5년 (교양한국어)
- 3 대만 외국어중심대학교
2년 (교양한국어)
- 4 국내 어학당
5년 (1급-6급)

개요

1. 네덜란드 내 한국어 교육 기관 현황 개괄
2. 레이던대학교 한국학과
 - 한국학과 소개: 연혁, 교수진, 프로그램 성격
 - 학습자: 학생 수, 학습 동기, 졸업 후. 진로
 - 교육 과정 및 내용
3. 과제와 전망



2024년 기준 네덜란드 내 한국어 교육 기관

■ 정규 교육 기관

- 레이던대학교
Leiden Universiteit
- 로테르담응용과학대학교
Rotterdam Hogeschool

■ 비정규 교육기관

- 한글학교
- 대학부속 어학당
- 평생교육원 Volksuniversiteit



Universiteit
Leiden
Academisch Talencentrum



university of
 groningen
 language centre



volksuniversiteit.nl



인트호벤 한글학교
 Korean School Eindhoven

비정규 한국어 교육 기관



암스테르담 한글학교
 Korean School of Amsterdam

한글학교

	교포반	외국인반 (KFL)
암스테르담	1993년 개교	2007년
로테르담	1996년 개교	2007년
아인트호벤	2019년 개교	2019년

- 교포반 교재: 국어, 수학 국정교과서
- KFL교재: Active Korean, 세종한국어회화, 서강한국어

한글학교 2024년 봄학기 현황

학교명	구분	학생수	교사수	학비 (유로)	수업시수
암스테르담	교포반	187	22	200	토 오전
	KFL	약 150	15	250	4시간
로테르담	교포반	약 100	15	230	토 오전
	KFL	약 80	5	230	4시간
아인트호벤	교포반	77	9	210	토 오전
	KFL	18	3	260 (Online 150)	3시간

한글학교 운영 개요



로테르담
한글학교



 수업

학기제 (16주), 토요일 오전

 장소

현지 초등학교 대여

 교사

자원봉사자

 기타 활동

운동회, 추석행사, 태권도,
공예, 요리 등

한글학교 당면 과제

재정 안정화

- KFL반 확대?

교사의 전문성 향상

- 한글학교 연합 교사 연수
- 재외동포청 한글학교 교사 학위과정 지원사업

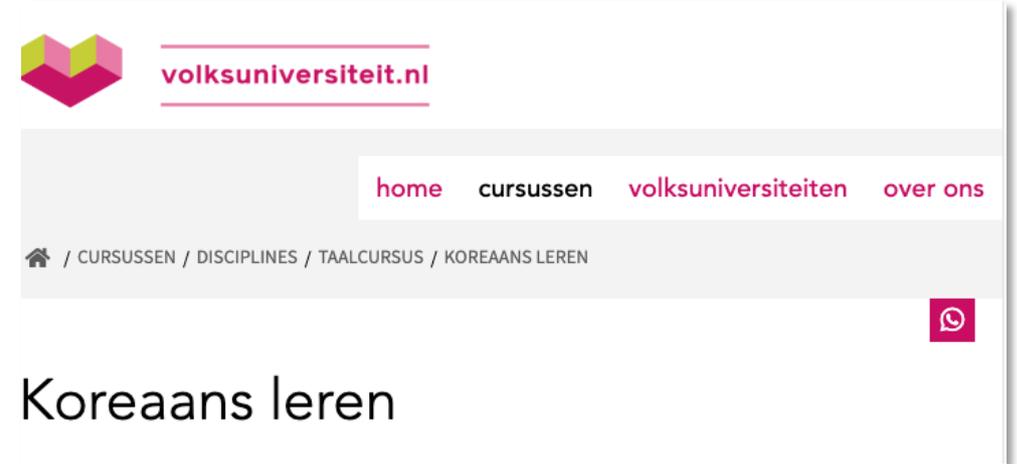
정부기관, 기업, 지역사회 등과의 협력 강화

- 문화 행사 개최: 재정적 지원, 인력 지원 등

평생교육원 Volksuniversiteit

Amsterdam 센터 온라인 강의
교사: 레이던대 한국학과 졸업생
교재: 하와이대 integrated Korean
네덜란드어로 강의

2020년



2024년 봄 기준 현황

8개 센터 온라인/오프라인 강의
교사: 레이던대 한국학과 졸업생 1명
전현직 한글학교 교사
교사 재량 수업

대학 부속 어학당

- 대부분 초급 한국어
- 수요에 따라 반 개설

2015년

- Leiden

2020년 이후

- Amsterdam
- Groningen
- Radboud
- Tilburg
- Utrecht



정규 한국어 교육 기관

+

o

.



로테르담응용과학대학교 Rotterdam Hogeschool

- Rotterdam Hogeschool 국제경영학 전공
 - 4년 과정
 - 외국어 1년 필수 이수: 독어, 불어, 스페인어, 러시아어, 네덜란드어, 한국어, 중국어, 일본어, 인도네시아어, 베트남어
 - Commerce track: 졸업 시까지 교환학생 기간 포함 전공 외국어 이수

Hogeschool이란?
실용학문 교육과
직업 준비 중심의
고등교육기관



국제경영학과 한국어 과정

전공 내 교양 선택 한국어

12-13학년도부터 21-22학년도까지

- Korean 1-1 & Korean 1-2
- 각 8주
- 주 1회 2시간씩
- 서강한국어 1A

한국어 트랙

22-23학년도부터

- Korean 1부터 한국어4까지
- 각 8주, 주 2회 2시간씩
- 서강한국어 1A, 1B, 2A
- 2022-2023학년도 신입생 50
- 2023-2024학년도 신입생 55 + 2학년 35명
- 2024-2025 학년도 첫 교환학생 파견

국제경영학과 한국어 트랙 당면 과제

- 졸업 시 한국어 실력 목표
 - 학습자간 차이

4학년
과정 개발

교사 확보

- 재정 확보
- 계약 조건

- 전공 존폐 혹은 확장?

등록생 수
유지

동기 유지
전략

- 정원 25명



BA
International Studies
The Hague

레이던대학교 국제학과 한국어 트랙



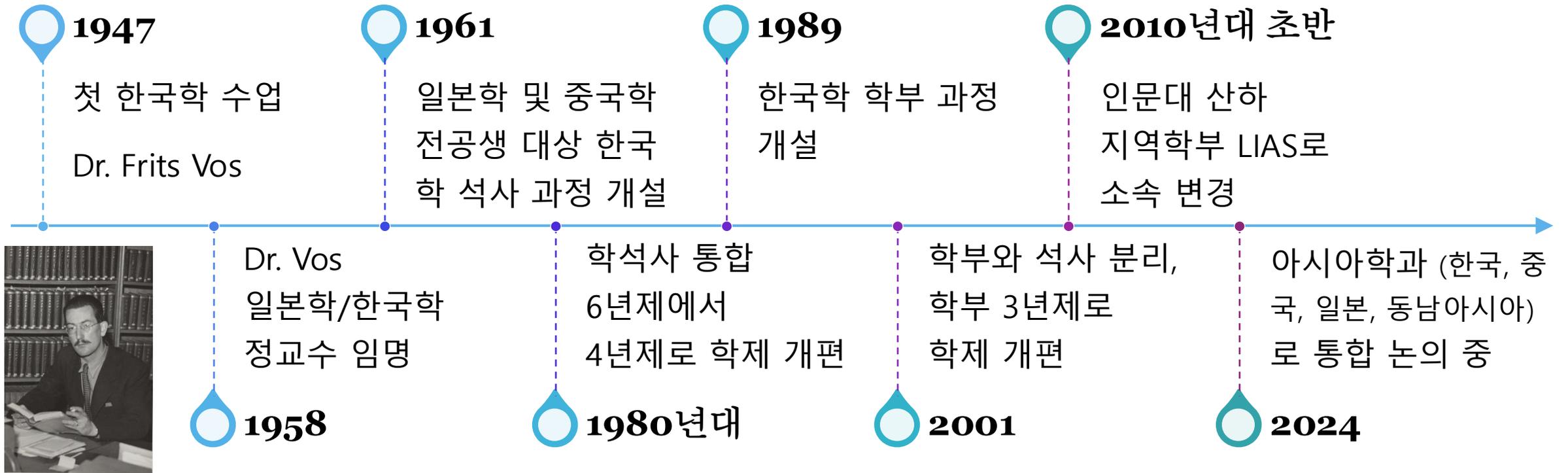
Universiteit Leiden
The Netherlands

- 2012년 헤이그 캠퍼스에 개설
- 전 과목 영어 수업: 유학생 비중 높음
- 전공 지역 및 17개 언어 중 전공 언어 하나 선택
- 교재: 서강한국어 1A-2B

• 교육과정

학년	학기	과목	학점	주당 시수
1학년	1학기	없음		
	2학기	Korean 1	10	6
2학년	2학기	Korean 2	10	6
	2학기	Korean 3	5	4
3학년	1학기	교환학생, 인턴십, 부전공	30	
	2학기	Language and Culture in Practice	5	2

레이던대학교 한국학과 연혁



레이던 대학교 한국학과 교수진 (2024-2025)



Remco Breuker
한국사, 북한인권



Chris Green
사회학



Elmer Veldkamp
문화인류학



Steven Denney
정치학



한윤애
문화지리학
도시사회학



Bonnie Tilland
여성학
미디어학



최원경
한국고전문학



남애리
한국어교육, SLA



박진희
한국어교육, 국어학



박미영
한국어교육 MEd



김미래
한국어교육 MA



이민경
한국어교육 MA

이대
석사
인턴
2명

한국학과의 성격

한국어문학 중심이 아닌 지역학으로서의 한국학

- 전공 필수: 한국전근대사, 근현대사, 사상과 문화, 지역학방법론
- 전공선택: 한문, 한국학연구방법론, 분단, 젠더, 문화유산과 박물관, 도시사회학, 디지털인문학 등
- 교양 선택: 중국사, 일본사, 부전공 패키지

한국에 관한 연구 수행을 위한 한국어 실력 배양

- 졸업논문에 한국어 자료 10%이상 포함 (신문기사, 온라인댓글, 저널논문 등)

최근: 졸업 후 한국 관련 진로 지원

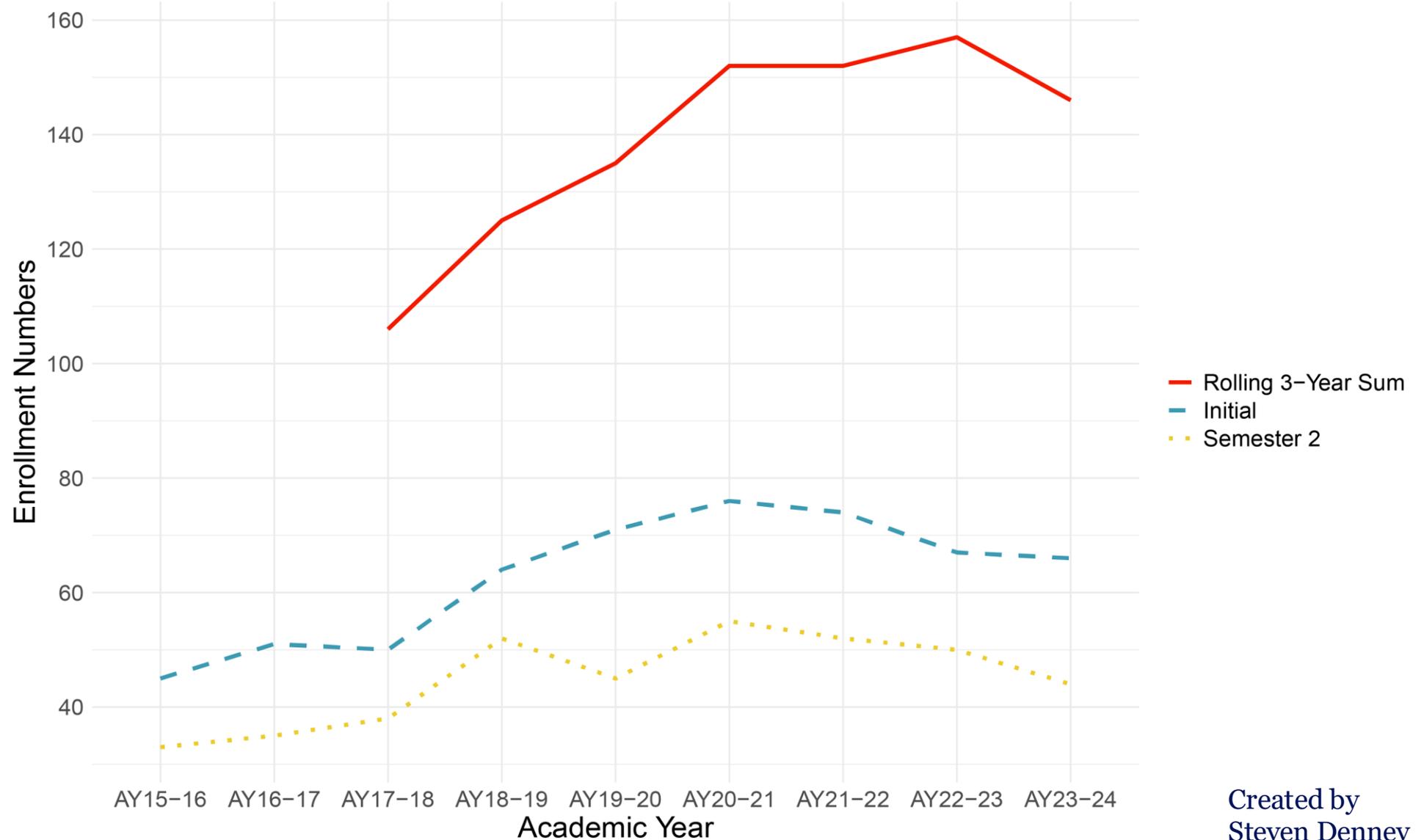
- Korean company day, 공관 및 기업 인턴십, 선배와의 대화 등

한국학과 재학생수 (~2024년)

- 입학정원 없음
- 입학시험 없음
- 재시험 후
6(5.5)점 이하 유급

Enrollment Numbers for Korean Language at Leiden University

Initial, Semester 2, and 3-Year Rolling Sum



Created by
Steven Denney

한국학 신입학생 동기

계기

- 한류: K-pop, TV 예능, K-드라마, 패션, 음식 등
- 동아시아에 대한 관심
- 한국 방문
- 가족적 배경 (한국 입양인 자녀, 입양인 친척, 아시아계)

한국학 전공 동기

- 흥미와 즐거움
- 한국어 학습
- 한국의 역사, 문화, 사회에 대한 관심
- 북한, 남북관계 관심
- 한국 체류 희망

한국학과 한국어 교육 과정

학년	학기	과목명	학점	주당 수업시수	기간
1학년	가을	Korean 1	15	10	13주
	봄	Korean 2	15	10	13주
2학년	가을	선택1 - Korean 3	15	9	13주
		- 국내 어학당 3급 단체 파견	15	20	10주
	봄	Korean Language in Use	5	2	13주
		Intermediate Korean Reading 1	5	2	6주
		선택1 - IKR 2: Societal Issues	5	2	6주
- IKR2: Culture					
- IKR2: History and Classics					
3학년	가을	선택 1 - Korean for Academic Purposes	5	2	13주
		- Korean through Literature			
		- Business Korean			
석사	봄	Advanced Korean Reading	10	4	13주

한국학과 1학년 Korean 1 & Korean 2

수업 전

- 비디오 문법 학습
- Quizlet 앱 어휘 학습
- 온라인 퀴즈
- 수업 중 의사소통 활동

수업 중

- 짝활동, 그룹 활동

국내 어학당
1급과
2급에 해당

각 반
12-18명

Flipped
Learning

의사소통
중심

한국학과 2학년 1학기 Korean 3 혹은 Study abroad

Study Abroad

약 70% 학생 국내
어학당 3급 단체 파견

Korean 3

Leiden에서 파견
과정 3급에 준하는
수업

내용과목 15학점 온라인 이수

한국학과 2학년 2학기

Intermediate Korean Reading

- 학문 목적 한국어
- 읽기 능력 배양 중심
- 교재 개발 중: 신문 기사, 학술지 논문 등장 어휘, 한자(어), 문법
- 중급읽기1: 문장 구조 분석 및 번역 연습 포함
- 중급읽기2: 택 1 [사회문제, 문화, 역사]

Korean Language in Use

- 미디어 자료를 활용한 한국어 수업
- 실제적 듣기와 말하기 연습
- 졸업 후 자기주도학습 안내

한국학과 3학년 1학기 택 1



Korean for Academic Purposes

중고급 읽기 수업

한국어 자료 검색 및 정리, 활용 연습

한국어 (학술적) 발표 연습



Korean through Literature

2023-2024학년도 첫 개설

시, 소설 등 한국 문학 작품 읽기

즐거움을 위한 한국어 학습



Business Korean

2023-2024학년도 첫 개설

비즈니스 상황에 적합한 한국어 학습

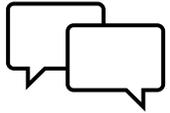
한국 비즈니스 문화 이해

한국 기업 근무 졸업생 초청

정규 수업 외 한국어 학습 지원 활동



한국학과 회화 동아리 "탁잡담"



언어교환



도서관 한국어 학습자 코너: 동화, 만화, 토픽수험서 등



4월 연례 한국어 말하기 대회



10월 TOPIK 시행

졸업생 진로 (한국 관련)

한국 유학

한국학/동아시아학 석사

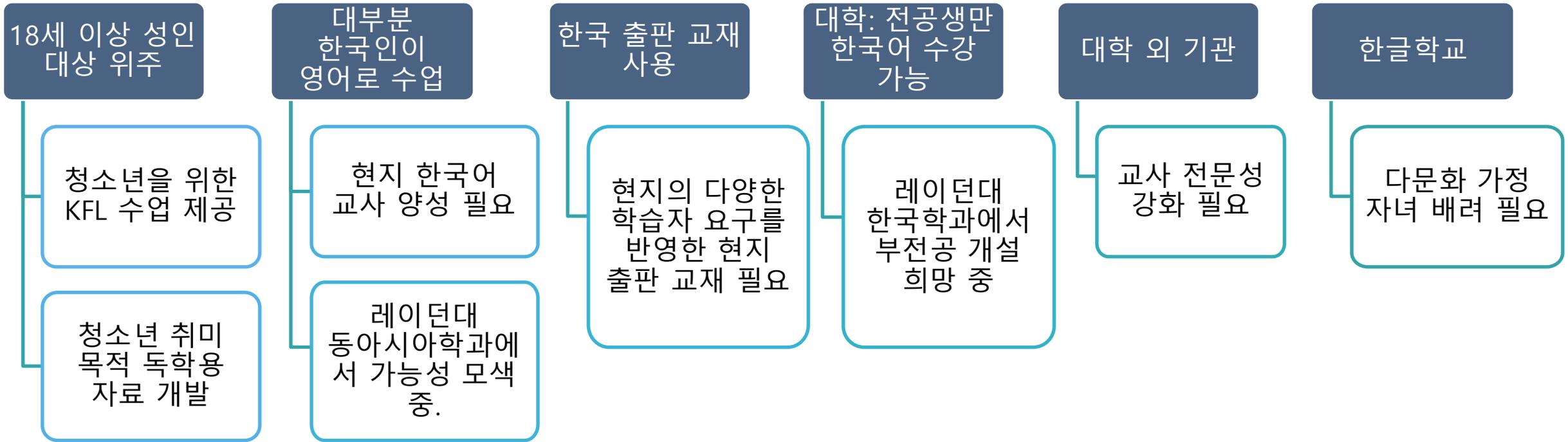
한국 관공서 취업 (대사관, KOTRA, 문화원 등)

한국 기업 취업 (대한항공, 현대, 청정원 등)

네덜란드 회사 한국 전문가 (잡지사, 출판사, 방송사 등)

프리랜서 번역가, 프리랜서 한국어 강사

과제 및 전망



감사합니다

Nam, Ae Ree. 2024. "Korean Language Education in the Netherlands". *The Review of Korean Studies* 27-2: 265-81

브뢰커 렘코, 남애리. 2024. "네덜란드에서의 한국학: 역사적 발전 과정 및 현황 분석 -레이던대학교를 중심으로-". *한국문화연구* 46: 469-89



Universiteit
Leiden
The Netherlands

남애리 a.r.nam@hum.leidenuniv.nl